

ANEXA Nr. 4

INFORMAȚII PUBLICE PRIVITOARE LA CONCURSURI

	Română	Engleză
Universitatea	Universitatea Babeș-Bolyai din Cluj-Napoca	Babeș-Bolyai University of Cluj-Napoca
Facultatea / Structura organizațională de conducere	Facultatea de Biologie și Geologie	Faculty of Biology and Geology
Departamentul / Unitatea organizațională	Departamentul de Biologie Moleculară și Biotehnologie	Department of Molecular Biology and Biotechnology
Poziția în statul de funcții	9	9
Funcția	Conferențiar universitar dr.	Associate Professor
Disciplinele din încărcătura postului/ ariile de cercetare, așa cum figurează în statul de funcții	Proteomică (în lb. engleză); Biochimie clinică; Biochimia glucidelor și lipidelor	Proteomics (in English), Clinical Biochemistry, Biochemistry of Carbohydrates and Lipids
Domeniul științific	Biologie	Biology
Descrierea postului scos la concurs	<p>Candidații la ocuparea acestui post de conferențiar universitar trebuie să dețină diploma de doctor în domeniul postului (BIOLOGIE) sau în domenii conexe, în cazul posturilor cu încărcătură interdisciplinară și un palmares științific relevant în domeniul Biologiei dovedit prin intermediul articolelor științifice și proiectelor de cercetare. De asemenea, trebuie să aibă experiență didactică și practică în subiectele acoperite de cursurile universitare prevăzute în fișa postului (Biochimie clinică, Biochimia glucidelor și lipidelor, Proteomică). Prelegerea prezentată în cadrul concursului pentru ocuparea acestui post are subiect la alegerea candidatului, conex cu disciplinele din încărcătura postului și trebuie să reflecte palmaresul științific și didactic al acestuia.</p> <p>Candidatul trebuie să facă dovada stăpânirii limbii engleze prin documente depuse la dosar (dovada certificării lingvistice în limba engleză, la nivelul european C1 SAU certificate sau diplome atestând studii</p>	<p>Candidates applying for this associate professorship must hold a doctoral degree in the field of the position (BIOLOGY) or related fields, for positions with interdisciplinary loads, and possess a relevant scientific track record in the field of Biology, demonstrated through scientific articles and research projects. Additionally, they must have teaching and practical experience in the subjects covered by the university courses outlined in the job description (Clinical Biochemistry, Biochemistry of Carbohydrates and Lipids, Proteomics).</p> <p>The lecture presented as part of the competition for this position must be on a topic chosen by the candidate, related to the disciplines included in the job responsibilities, and should reflect their scientific and teaching achievements.</p> <p>The candidate must provide proof of proficiency in the English language through documentation submitted with their application (proof of linguistic certification in</p>

	sau stagii în limba engleză pe o durată cumulată de cel puțin 9 luni).	English at the European C1 level OR certificates or diplomas attesting to studies or internships conducted in English for a cumulative duration of at least 9 months).
Atribuții	<p>Desfășoară activități didactice de curs (conform normei didactice menționate mai sus), seminar, laborator și aplicații practice conform statutului de funcțiuni.</p> <p>Participă la întocmirea planurilor de învățământ, programelor analitice și fișelor de disciplină pentru disciplinele din post.</p> <p>Coordonează proiecte de cercetare ale studenților nivel licență, disertație și doctorat, coordonează lucrări de licență și disertație.</p> <p>Participă în comisii de admitere, comisii de susținere ale lucrărilor de licență și disertație și participă în comisii de îndrumare doctorat.</p> <p>Desfășoară activități de evaluare, tutoriat, consultații cu studenții.</p> <p>Participă la activități administrative: ședințe ale diverselor consilii și comisii în interesul procesului de învățământ, alte activități organizate pentru promovarea facultății și universității.</p> <p>Desfășoară activități de cercetare științifică, precum și toate activitățile detaliate în fișa postului.</p>	<p>Performs teaching activities:lectures according to the curriculum of the open position, seminars, laboratories and practical applications according to the department's organigram.</p> <p>Participates in the preparation of educational plans, analytical programs and discipline syllabuses for the disciplines of the open position.</p> <p>Coordinates student research projects at B.Sc., M.Sc. and PhD levels, coordinates theses at B.Sc., and M.Sc. levels.</p> <p>Participates in admission committees, B.Sc., M.Sc and PhD theses defenses committees.</p> <p>Performs evaluation, tutorial and student consultation activities.</p> <p>Participates in administrative activities: meetings and committees coordinatig the teaching process, other activities leading to faculty and university promotion.</p> <p>Performs scientific research activities, as well as all activities detailed in the job description.</p>
Perioada de înscriere la concurs	28.11.2024-08.01.2025	28.11.2024-08.01.2025
Data și ora susținerii probei orale	31.01.2025, 9:00	31.01.2025, 9:00 - (EEST GMT+3 - dd.mm.yyyy, hh:mm)
Locul susținerii probei orale (adresa Facultății/ Institutului și sala)	Universitatea „Babeș-Bolyai”, Facultatea de Biologie si Geologie, Clădirea Fiziologie Animală (Amfiteatrul “Eugen PORA”/Sala Hematologie), str. Clinicilor 5-7, Cluj-Napoca	„Babeș-Bolyai” University, Faculty of Biology and Geology, Animal Physiology Building, ”Eugen A. Pora”/ Haematology rooms, 5-7 Clinicilor str., Cluj-Napoca
Descrierea probei orale	Prelegerea publică, în limba engleza, va dura minimum 30 de minute pe un subiect relevant pentru postul scos la concurs, ales de candidat în domeniul disciplinelor din încarcătura postului. Proba conține în mod obligatoriu și o sesiune de întrebări din partea comisiei și/sau a	The public lecture, in English, will last at least 30 minutes on a relevant topic for the position, chosen by the candidate within the disciplines outlined in the job description. The test will also include a mandatory question-and-answer session with the committee

	<p>publicului.</p> <p>Prelegerea publică/Prelegerile publice va/vor fi susținută/-e în data de 31 Ianuarie 2025, vineri, ora 9, la Universitatea „Babeș-Bolyai”, Facultatea de Biologie și Geologie, Clădirea de Fiziologie Animală (Amfiteatrul ”Eugen A. Pora”/Sala Hematologie), str. Clinicilor 5-7, Cluj-Napoca.</p> <p>9:00-9:15 Scurtă prezentare a dosarelor candidaților și a titlurilor prelegerilor candidaților(Președintele Comisiei)</p> <p>9:15-9:45 Prelegere candidat 1</p> <p>9:45-10:00 Discuție/întrebări ale membrilor comisiei și publicului pentru candidatul 1</p> <p>10:00-10:30 Prelegere candidat 2</p> <p>10:30-10:45 Discuție/întrebări ale membrilor comisiei și publicului pentru candidatul 2</p> <p>...</p>	<p>members and/or the public.</p> <p>The public lecture(s) will be held on Friday, January 31, 2025, at 9:00 AM, at Babeș-Bolyai University, Faculty of Biology and Geology, Animal Physiology Building (Amphitheater "Eugen A. Pora"/Hematology Room), Clinicilor Street 5-7, Cluj-Napoca.</p> <p>Schedule:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 9:00–9:15: Brief presentation of candidates’ application files and lecture topics (Chair of the Committee)</li> <li>• 9:15–9:45: Lecture by Candidate 1</li> <li>• 9:45–10:00: Discussion/Q&amp;A session with Candidate 1 by committee members and the public</li> <li>• 10:00–10:30: Lecture by Candidate 2</li> <li>• 10:30–10:45: Discussion/Q&amp;A session with Candidate 2 by committee members and the public</li> <li>• ...</li> </ul>
<p>Tematica și bibliografia probelor de concurs</p>	<p>La libera alegere a candidaților.</p> <p>Să reflecte o bună cunoaștere a literaturii de specialitate de cel mai înalt nivel în domeniile disciplinelor din normă (Biochimie clinică, Biochimia glucidelor și lipidelor, Proteomică), precum și o corelație cu domeniile în care candidații desfășoară activitate de cercetare.</p>	<p>Lecture at the candidate’s choice</p> <p>The lecture should reflect a good degree of knowledge of the field’s current bibliography (for the teaching disciplines comprising this associate professorship: Clinical Biochemistry, Biochemistry of Carbohydrates and Lipids, Proteomics), as well as a correlation with areas of research expertise for each candidate.</p>
<p>Descrierea procedurii de concurs</p>	<p>Concursul constă în:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. evaluarea dosarului candidatului</li> <li>2. susținerea unei prelegeri</li> </ol> <p>Dosarul candidatului prezentând realizările profesionale ale acestuia contează în proporție de 75%, iar susținerea prelegerii publice deține o pondere de 25% din nota finală propusă prin referatul individual de apreciere întocmit de fiecare membru al comisiei de concurs. În evaluarea activității științifice se va ține cont de calitatea publicațiilor în raport cu exigențele prevăzute în norma didactică și de cercetare.</p>	<p>The competition consists of:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Evaluation of the candidate's application file</li> <li>2. Presentation of a public lecture</li> </ol> <p>The candidate's application file, which presents their professional achievements, accounts for 75% of the final score, while the public lecture contributes 25% to the final score proposed through the individual evaluation report prepared by each member of the competition committee. In assessing the scientific activity, the quality of the publications will be evaluated in relation to the requirements stipulated in the teaching and</p>

	<p>Dosarul candidaților trebuie să justifice îndeplinirea sau depășirea:</p> <p>a) standardelor minimale naționale specifice funcției de conferențiar, stabilite prin Ordinul Ministrului Educației și Naționale și Cercetării Științifice privind aprobarea standardelor minimale necesare și obligatorii pentru conferirea titlurilor didactice din învățământul superior, a gradelor profesionale de cercetare-dezvoltare, a calității de conducător de doctorat și a atestatului de abilitare nr. 6129/2016;</p> <p>b) îndeplinirea, acolo unde este cazul, a standardelor minimale ale Universității, stabilite conform Metodologiei de concurs pentru ocuparea posturilor didactice și de cercetare vacante în Universitatea Babeș-Bolyai (vezi Articolul 28) și Hotărârea Senatului UBB nr. 17329/23.11.2020 cu privire la aprobarea standardelor minimale privind ocuparea posturilor didactice de la facultăți (pag. 8, Domeniul Biologie).  <a href="https://www.ubbcluj.ro/ro/infoubb/posturi_vacante/posturi_didactice_perioada_nedeterminata">https://www.ubbcluj.ro/ro/infoubb/posturi_vacante/posturi_didactice_perioada_nedeterminata</a>  <a href="https://www.ubbcluj.ro/ro/infoubb/posturi_vacante/files/legislatie/Metodologie_concursuri_didactice_cercetare_HS_27_19_02_2024.pdf">https://www.ubbcluj.ro/ro/infoubb/posturi_vacante/files/legislatie/Metodologie_concursuri_didactice_cercetare_HS_27_19_02_2024.pdf</a>  <a href="https://www.ubbcluj.ro/ro/infoubb/posturi_vacante/files/HSEN_17329_23_11_2020.pdf">https://www.ubbcluj.ro/ro/infoubb/posturi_vacante/files/HSEN_17329_23_11_2020.pdf</a></p> <p>31 ianuarie 2025 – pentru fiecare candidat se alocă 30 minute pentru prelegere  9:00-9:15 Scurtă prezentare a dosarelor candidaților și a titlurilor prelegerilor candidaților (Președintele Comisiei)  9:15-9:45 Prelegere candidat 1  9:45-10:00 Discuție/întrebări ale membrilor comisiei și</p>	<p>research norms.  The candidates' application files must demonstrate compliance with or exceed:</p> <p>a) The specific national minimum standards for the position of associate professor, as established by the Ministerial Order No. 6129/2016, regarding the approval of minimum standards necessary and mandatory for the conferral of teaching titles in higher education, research-development professional ranks, doctoral supervision credentials, and habilitation certificates.</p> <p>b) The minimum standards of Babeș-Bolyai University (where applicable), as stipulated in the University's methodology for competition for teaching and research positions (see Article 28) and Senate Decision No. 17329/23.11.2020 regarding the approval of minimum standards for filling teaching positions at the faculties (p. 8, Biology field).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Link to teaching positions at UBB</a></li> <li>• <a href="#">Link to UBB's teaching and research methodology</a></li> <li>• <a href="#">Link to Senate Decision</a></li> </ul> <p>January 31st, 2025, starting 9 o'clock  Every candidate is allotted 30 minutes for his/her public lecture:  9:00-9:15 Short presentation of the candidates' files and lecture titles ( Commission President )  9:15-9:45 Lecture Candidate 1  9:45-10:00 Discussion / questions from committee members and the public for candidate 1  10:00-10:30 Lecture Candidate 2  10:30-10:45 Discussion / questions from committee members and the public for candidate 2  ...  The evaluation of the applicants consists of candidate's</p>
--	--	--

	<p>publicului pentru candidatul 1  10:00-10:30 Prelegere candidat 2  10:30-10:45 Discuție/întrebări ale membrilor comisiei și publicului pentru candidatul 2  Concursul pentru ocuparea postului de conferențiar universitar constă în analiza dosarului de concurs și susținerea unei prelegeri publice conform calendarului concursului, care se face cu respectarea art. 18 din metodologia privind ocuparea posturilor prin concurs a UBB.</p>	<p>file analysis and presentation of a public lecture as scheduled, the appointment is to be made in accordance with the BBU regulations for employment of teaching personnel (art. 18).</p>
Perioada de comunicare a rezultatelor	30.01.2025-31.01.2025	30.01.2025-31.01.2025
Perioada de depunere a contestațiilor	03.02.2025-05.02.2025	03.02.2025-05.02.2025
Salariul minim de încadrare a postului la momentul angajării	10103	10103
Lista completă a documentelor pe care candidații trebuie să le includă în dosarul de concurs	<a href="https://www.ubbcluj.ro/ro/infoubb/posturi_vacante/posturi_didactice_perioada_nedeterminata">https://www.ubbcluj.ro/ro/infoubb/posturi_vacante/posturi_didactice_perioada_nedeterminata</a>	<a href="https://www.ubbcluj.ro/ro/infoubb/posturi_vacante/posturi_didactice_perioada_nedeterminata">https://www.ubbcluj.ro/ro/infoubb/posturi_vacante/posturi_didactice_perioada_nedeterminata</a>
Adresa la care trebuie trimis dosarul de concurs	Registratura Universității “Babeș-Bolyai”, (camera P20), str. M. Kogălniceanu nr. 1, Cluj-Napoca	The Registry Office of "Babeș-Bolyai" University (Room P20), 1 M. Kogălniceanu Street, Cluj-Napoca